

ANALISIS WACANA IKLAN PRODUK PAKAIAN KERJA

DALAM MAJALAH *FEMME ACTUELLE*:

Suatu Pendekatan Mikrostruktural dan Makrostruktural

SKRIPSI

Diajukan kepada Fakultas Bahasa dan Seni

Universitas Negeri Yogyakarta

Untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan

guna Memperoleh Gelar

Sarjana Pendidikan



Oleh :

Dewi Kartika Wati

NIM 06204241023

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA PERANCIS

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA

2012



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
FAKULTAS BAHASA DAN SENI

Alamat: Karangmalang, Yogyakarta 55281 ☎ (0274) 550843, 548207 Fax. (0274) 548207
[http: //www.fbs.uny.ac.id//](http://www.fbs.uny.ac.id//)

**SURAT KETERANGAN PERSETUJUAN
UJIAN TUGAS AKHIR**

FRM/FBS/18-01
10 Jan 2011

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Dra. Siti Perdi Rahayu, M. Hum

NIP. : 19630924 199001 2 001

sebagai pembimbing I, dan

Nama : Drs. Rohali, M. Hum

NIP. : 19650808 199303 1 014

sebagai pembimbing II

menerangkan bahwa Tugas Akhir mahasiswa:

Nama : Dewi Kartika Wati

No. Mhs. : 06204241023

Judul TA : Analisis Wacana Iklan Produk Pakaian Kerja dalam Majalah Femme
Actuelle (Suatu Pendekatan Mikrostruktural dan Makrostruktural)

sudah layak untuk diujikan di depan Dewan Penguji.

Demikian surat keterangan ini dibuat, untuk digunakan sebagaimana mestinya.

Pembimbing I

Dra. Siti Perdi Rahayu, M. Hum

NIP. 19630924 199001 2 001

Pembimbing II

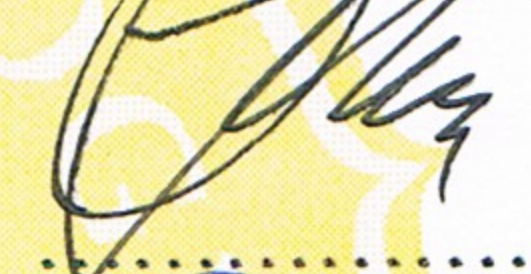
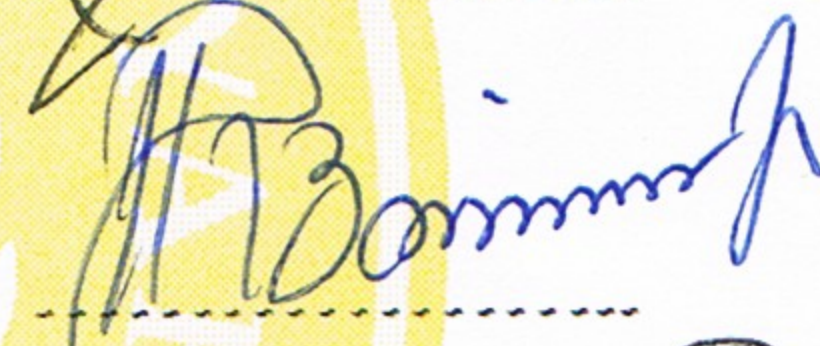
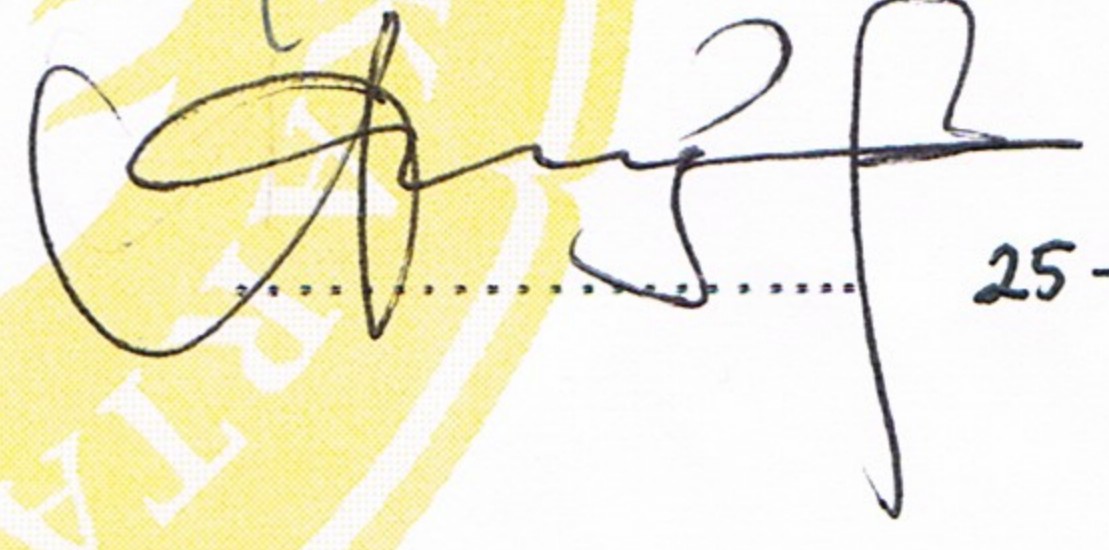
Drs. Rohali, M. Hum

NIP. 19650808 199303 1 014

PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul “Analisis Wacana Iklan Produk Pakaian Kerja dalam Majalah *Femme Actuelle* (Suatu Pendekatan Mikrostruktural dan Makrostruktural)” ini telah dipertahankan di depan Dewan Penguji pada tanggal 27 Juli 2012 dan dinyatakan lulus.

DEWAN PENGUJI

Nama	Jabatan	Tanda Tangan	Tanggal
1. Dra. Alice Armini, M.Hum.	Ketua Penguji		25-9-2012
2. Drs. Rohali, M.Hum.	Sekretaris Penguji		3-9-2012
3. Dra. Roswita Lumban T, M.Hum.	Penguji I		6-9-2012
4. Dra. Siti Perdi Rahayu, M.Hum.	Penguji II		25-9-2012

Yogyakarta, September 2012

Fakultas Bahasa dan Seni

Universitas Negeri Yogyakarta

Dekan,



Prof. Dr. Zamzani, M. Pd.

NIP. 19550505 198011 1 001

PERNYATAAN

Yang bertandatangan di bawah ini, saya

Nama : Dewi Kartika Wati

NIM : 06204241023

Jurusan : Pendidikan Bahasa Perancis

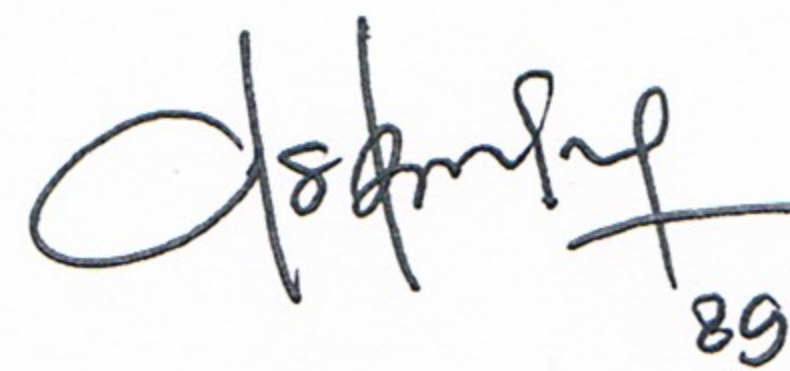
Fakultas : Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta

menyatakan bahwa karya ilmiah ini adalah hasil pekerjaan saya sendiri. Sepanjang pengetahuan saya, karya ilmiah ini tidak berisi materi yang ditulis oleh orang lain, kecuali bagian-bagian tertentu yang saya ambil sebagai acuan dengan mengikuti tata cara dan etika penulisan karya ilmiah yang lazim.

Apabila ternyata terbukti bahwa pernyataan ini tidak benar, sepenuhnya menjadi tanggungjawab saya.

Yogyakarta, 17 Juli 2012

Penulis

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Dewi Kartika Wati', with the number '89' written below it.

Dewi Kartika Wati

MOTTO

Orang hebat tidak pernah dihasilkan hanya melalui
kemudahan... kesenangan... ketenangan...

Orang hebat dibentuk melalui kesukaran... penderitaan... melalui
tantangan dan bahkan kadang harus dilalui dengan air mata.

Ketika engkau mengalami sesuatu yang sangat berat dan merasa
ditinggalkan sendiri dalam hidup ini. Angkatlah tangan dan
kepalamu ke atas.

Berdo'alah kepada Allah SWT...

Tataplah masa depanmu, dan ketahuilah bahwa semua itu adalah
persiapan untuk menjadi orang yang luar biasa.

Yakinlah dan tetap berusaha untuk hari ini yang boleh lebih baik
dari hari kemarin dan hari esok yang harus lebih baik dari hari ini.

. !!!f!!! !!! È! . !!!f! ! !!!!!

*"Dan Kami tinggikan bagimu sebutan (nama)mu. Karena
sesungguhnya sesudah kesulitan itu ada kemudahan".*

PERSEMBAHAN

*Dengan segala sujud dan syukurku kepadaMu ya RABB
atas segala karuniaMu*

*Kupersembahkan skripsi ini kepada ibundaku tercinta
Aku tau, aku takkan pernah sanggup membayar besarnya
harga untuk kasih sayangmu dan pengorbananmu
yang tulus kepadaku*

*Kupersembahkan goresan tinta ini
sebagai tanda cinta sederhana dan baktiku kepadamu
sebuah karya mungil dan pencapaian yang berasal dari
cinta, do'a, semangat, dan ridhomu kepadaku*

*Thanks mom
You're my everything*

KATA PENGANTAR

Puji syukur kehadiran Allah SWT, berkat rahmat dan hidayah-Nya akhirnya penulis dapat menyelesaikan skripsi untuk memenuhi sebagian persyaratan guna memperoleh gelar sarjana pendidikan.

Penulisan skripsi ini dapat terselesaikan karena bantuan dari berbagai pihak. Untuk itu, penulis menyampaikan terimakasih kepada:

1. Rektor UNY, Dekan FBS, dan Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Perancis yang telah memberikan kesempatan dan berbagai kemudahan.
2. Ibu Dra. Siti Perdi Rahayu, M. Hum dan Bapak Drs. Rohali, M. Hum selaku dosen pembimbing yang dengan penuh kesabaran, kearifan, dan kebijaksanaan telah memberikan bimbingan, arahan, dorongan yang tiada hentinya disela-sela kesibukannya.
3. Para dosen jurusan Pendidikan Bahasa Perancis yang telah memberikan bekal ilmu pengetahuan selama ini.
4. Mas Dayat, atas bantuan dalam hal administrasi.
5. *Ibu*, yang dengan penuh cinta selalu memberikan dukungan lahir dan batin.
6. Teman-teman jurusan Pendidikan Bahasa Perancis, khususnya angkatan 2006 yang telah berjuang bersama selama ini.
7. Teman-teman Banteng Community Shield, atas semua bantuan serta do'anya.

Yogyakarta, 17 Juli 2012

Penulis

Dewi Kartika Wati

DAFTAR ISI

Halaman

Halaman Judul.....	i
Halaman Persetujuan.....	ii
Halaman Pengesahan.....	iii
Halaman Pernyataan.....	iv
Motto.....	v
Halaman Persembahan.....	vi
Kata Pengantar.....	vii
Daftar Isi.....	viii
Abstrak.....	xi
Extrait.....	xii
Bab I Pendahuluan.....	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Identifikasi Masalah.....	8
C. Batasan Istilah.....	9
D. Batasan Masalah.....	9
E. Tujuan Penelitian.....	10
F. Manfaat Penelitian.....	11
G. Rumusan Masalah.....	10
Bab II Kajian Teori.....	12
A. Wacana (<i>Le discours</i>).....	12
B. Analisis Wacana.....	13
C. Pendekatan Mikrostruktural dan Makrostruktural.....	14
1. Pendekatan Mikrostruktural.....	15
a. Kohesi (<i>La Cohésion</i>).....	15
1) Kohesi Gramatikal.....	16
a.) Pengacuan (<i>La référence</i>).....	16
b.) Penyulihan (<i>La substitution</i>).....	20
c.) Pelesapan (<i>L'ellipse</i>).....	23
d.) Perangkaian (<i>La conjonction</i>).....	24
2) Kohesi Leksikal.....	25
a.) Sinonim (<i>Le synonyme</i>).....	26

b.) Antonim (<i>L'antonyme</i>).....	27
c.) Repetisi (<i>La répétition</i>).....	28
d.) Hiponimi (<i>L'hyponyme</i>).....	28
e.) Kolokasi (<i>La collocation</i>).....	30
b. Koherensi (<i>La Cohérence</i>).....	31
1) Hubungan Waktu (<i>Le rapport de temps</i>).....	32
2) Hubungan Sebab (<i>Le rapport de cause</i>).....	33
3) Hubungan Akibat (<i>Le rapport de conséquence</i>).....	34
4) Hubungan Pertentangan (<i>Le rapport d'opposition</i>).....	35
5) Hubungan Perbandingan (<i>Le rapport de comparaison</i>).....	35
6) Hubungan Aditif (<i>Le rapport d'addition</i>).....	36
7) Hubungan Eksplikatif (<i>Le rapport d'explication</i>).....	37
8) Hubungan Tujuan (<i>Le rapport de but</i>).....	38
9) Hubungan Syarat (<i>Le rapport de condition</i>).....	38
10) Hubungan Tak Bersyarat (<i>Le rapport de concession</i>).....	39
2. Pendekatan Makrostruktural.....	40
a. Konteks.....	40
1) Konteks Situasi.....	41
2) Konteks Sosial-Budaya.....	45
3) Komponen-Komponen Tutur.....	47
4) Prinsip Penafsiran dan Analogi.....	57
b. Inferensi.....	58
D. Iklan Produk Pakaian Kerja.....	61
E. Majalah <i>Femme Actuelle</i>	64
F. Penelitian Yang Relevan.....	65
Bab III Metode Penelitian.....	67
A. Pendekatan Penelitian.....	67
B. Metode dan Teknik Penyediaan Data.....	67
C. Instrumen Penelitian.....	69
D. Metode dan Teknik Analisis Data.....	69
E. Validitas dan Reliabilitas Data.....	76
Bab IV Analisis Mikro dan Makrostruktural Wacana Iklan Pakaian Kerja..	80
A. Iklan Pakaian Kerja <i>BELLE HÉROÏNE</i>	81

B. Iklan Pakaian Kerja <i>DISCO TIME</i>	93
C. Iklan Pakaian Kerja <i>La saharienne</i>	106
D. Iklan Pakaian Kerja <i>Le perfecto</i>	120
E. Iklan Pakaian Kerja <i>La veste</i>	132
Bab V Kesimpulan dan Saran	143
A. Kesimpulan.....	143
B. Saran.....	144
C. Implikasi.....	145
Daftar Pustaka	148
Lampiran	151

**Analisis Wacana Iklan Produk Pakaian Kerja dalam
Majalah *Femme Actuelle*:
Suatu Pendekatan Mikrostruktural dan Makrostruktural**

**Oleh Dewi Kartika Wati
NIM 06204241023**

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan (1) jenis penanda kohesi, (2) jenis penanda koherensi, (3) konteks situasi dan konteks sosial budaya dalam iklan produk pakaian kerja dalam majalah *Femme Actuelle*.

Sumber data penelitian ini adalah majalah *Femme Actuelle* N° 1326 edisi 22-28 Februari 2010, sedangkan data dalam penelitian ini berupa kalimat-kalimat berpenanda kohesi dan koherensi, serta tanda linguistik dan tanda non-linguistik yang terdapat dalam iklan produk pakaian kerja dalam majalah *Femme Actuelle*. Pengumpulan data dilakukan dengan metode simak dan teknik lanjutannya yaitu teknik simak bebas libat cakap (SBLC) dan teknik catat. Metode analisis data yang digunakan adalah metode agih untuk menganalisis kohesi dan koherensi, serta metode padan untuk menganalisis konteks situasi dan konteks sosial budaya. Keabsahan data diperoleh melalui validitas konstruk dan validitas semantis, serta reliabilitas *intra-rater*, *inter-rater* dan *expert judgement*.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa (1) jenis penanda kohesi yang terdapat dalam iklan produk pakaian kerja dalam majalah *Femme Actuelle* berupa kohesi gramatikal dan leksikal. Kohesi gramatikal meliputi referensi, substitusi, elipsis, dan konjungsi. Sedangkan, kohesi leksikal meliputi repetisi, sinonimi, kolokasi, dan hiponimi, (2) jenis penanda koherensi yang terdapat dalam iklan produk pakaian kerja dalam majalah *Femme Actuelle* berupa pertalian makna aditif dan pertalian makna tujuan, (3) konteks situasi menunjukkan bahwa seluruh produk pakaian kerja dalam majalah *Femme Actuelle* merupakan pakaian dengan model jas, serta latar iklan di dalam sebuah kantor dan di atas catwalk. Konteks sosial budaya menunjukkan bahwa model pakaian kerja untuk wanita ini mengalami perkembangan dikarenakan adanya kesetaraan gender dan semakin banyaknya wanita yang bekerja di sektor publik. Kohesi dan koherensi yang telah ditemukan dalam iklan produk pakaian kerja dalam majalah *Femme Actuelle* menunjukkan bahwa wacana tersebut memiliki kepaduan baik bentuk maupun makna. Selanjutnya, adanya konteks situasi dan konteks sosial-budaya menumbuhkan makna pada wacana iklan.

**L'Analyse du Discourse Publicitaire du Produit des Vetements de Travail
au Magazine Femme Actuelle
par L'Approche Microstructural et Macrostructural**

**Par Dewi Kartika Wati
NIM 06204241023**

EXTRAIT

Cette recherche a pour but de décrire (1) la cohésion, (2) la cohérence, (3) la contexte situationnelle et la contexte sociale-culturelle du discours publicitaire du produit des vêtements de travail au magazine Femme Actuelle.

La source de données de cette recherche est le magazine Femme Actuelle N° 1326 publié du 22 au 28 Februari 2010, tandis que les données sont les phrases ayant la cohésion et la cohérence, et le signe linguistique et non-linguistique dans un discours publicitaire du produit des vêtements de travail au magazine Femme Actuelle. Pour obtenir les données, on emploie la méthode de lecture attentive du discours publicitaire du produit de vetement. Cette méthode est réalisée par la technique de lecture attentive sans s'engager l'enquêteur et la technique de noter. La méthode d'analyse utilisée est celle de distribution pour analyser la cohésion et la cohérence du texte, et la méthode d'identification par la référence pour analyser la contexte situationnelle et la contexte sociale-culturelle. La validité se fonde sur la validité de construit et la validité de semantics, et d'une fidélité à base d'intra-rater, d'inter-rater, et du jugement expert.

Le résultat de cette recherche montre que (1) la cohésion dans un discours publicitaire du produit des vêtements de travail au magazine Femme Actuelle se compose de la cohésion grammaticale et lexicale. La cohésion grammaticale consiste en référence, substitution, ellipse, et la conjonction. Tandis que la cohésion lexicale se comprend de la répétition, la synonyme, la collocation et l'hyponyme, (2) la cohérence dans un discours publicitaire du produit des vêtements de travail au magazine Femme Actuelle est maintenue par la rapport d'addition et de but, (3) la contexte situationnelle montre que tous les vêtements de travail au magazine Femme Actuelle sont les modèles de veste, ainsi que tous les publicités prennent le bureau et le podium pour fond. La contexte sociale-culturelle suggère que le vêtements de travail pour les femmes se développé en Frace en raison de l'égalité des sexes et il y a augmentation du nombre des femmes qui travaillent en secteur public. La cohésion et la cohérence indiquent que les discours publicitaires du produit des vêtements de travail au magazine Femme Actuelle sont de bons discours, contient de la propreté de la forme et de l'unité de sens. En outre, le contexte situationnelle et la contexte sociale-culturelle pour créer du sens du discours publicitaire.